



Premio Internazionale "Domus Restauro e Conservazione" International "Domus Restoration 2011 and Preservation" Prize

Cannatà & Fernandes, Arq. Lda

RESTAURO E RIABILITAZIONE DELLA POUSADA DI PICOTE
RESTORATION AND REHABILITATION OF THE POUSADA OF PICOTE
Un edificio del patrimonio architettonico del Moderno Portoghese.
A building from the architectural heritage of Portuguese Modernism.

Breve Curriculum Vitae

Cannatà & Fernandes, Arq. Lda

Fátima Fernandes (1961) Bemposta de Mogadouro, Portugal. Graduated from the Escola Superior de Belas Artes di Porto (ESBAP) in 1986, carrying out the professional training in Italy.
Dal 1996 è docente di Progettazione Architettonica del Corso di architettura della ESAP (Escola Superior Artística do Porto).

Michele Cannatà (1952) Polistena, Italia. Laureata presso l'Istituto Universitario Statale di Architettura di Reggio Calabria in 1977. Dottore in "Composizione architettonica e progettazione urbana" nel 2009.

Dal 1997 è docente di progettazione Architettonica dell'ESAP (Escola Superior Artística do Porto) e Direttore del Dipartimento di Architettura nel biennio 2010/12.

All'attività di progettazione uniscono l'interesse per la ricerca e la divulgazione della produzione moderna e contemporanea dell'architettura portoghese realizzando eventi espositivi e pubblicando libri e articoli. Invitati a proferire conferenze e illustrare le loro opere in istituzioni universitarie ed eventi culturali in vari paesi. Le loro opere sono state oggetto di pubblicazioni monografiche, mostre e riportate in riviste e libri di architettura.

Short Curriculum

Cannatà & Fernandes, Arq. Lda

Fátima Fernandes (1961) Bemposta de Mogadouro, Portugal. Graduated from the Escola Superior de Belas Artes in Porto (ESBAP) in 1986, carrying out the professional training in Italy.
Since 1996 she is teacher of Architectural Design at the School of Architecture of ESAP (Escola Superior Artística do Porto).

Michele Cannatà (1952) Polistena, Italy. Graduated from the Institute State University of Architecture of Reggio Calabria in 1977. Doctor in "Architectural and Urban Planning" in 2009.

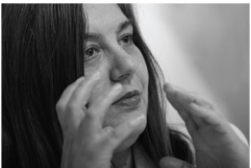
Since 1997 he is teacher of architectural design at ESAP (Escola Superior Artística do Porto) and Director of the Department of Architecture in 2010/12.

To the architecture activity, the combine the interest in research, production and dissemination of modern and contemporary Portuguese architecture making exhibitions and publishing books and articles. Invited to conferences and present their works in universities and cultural events in various countries, their works were the subject of monographic publications, exhibitions and shown in magazines and books on architecture.



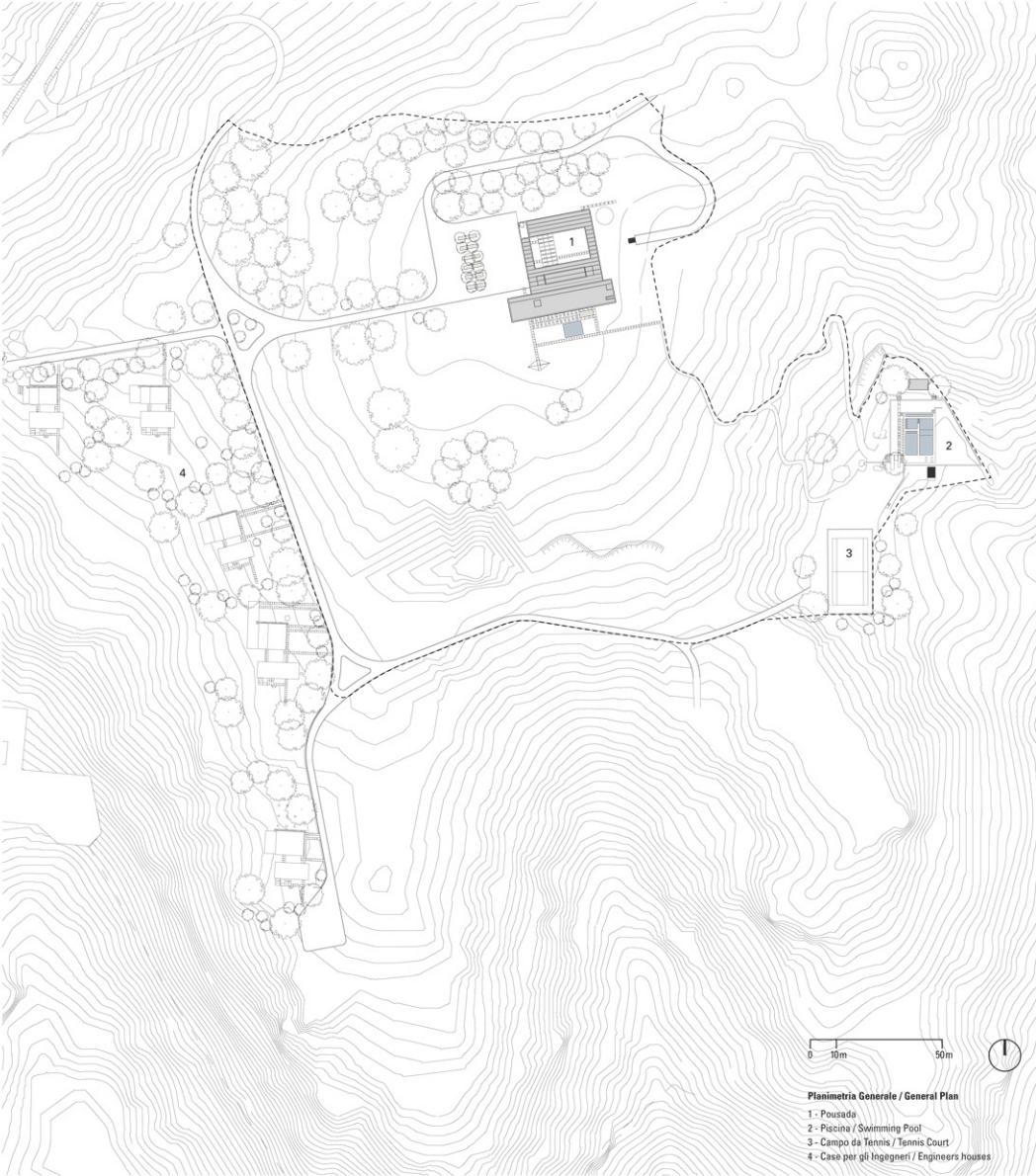
Principali premi e riconoscimenti:

2008 – 1° Premio nel Concorso per l'Edificio Multifunzionale della Fondazione di Serralves in collaborazione con SANAA.
2005 – Menzione Speciale Premio Internazionale Architettura Sostenibile, Fassa Bortolo.
2004 – 2° Premio, Residenza Singolare, Conselho Superior de Colégios de Arquitectos de Espanha.
2004 – Premio Archeologia Industriale, del TICCIH (The International Committee for the Conservation of the Industrial) per il libro Moderno Escondido.
2004 – Menzione Speciale Premio Internazionale Architettura Sostenibile, Fassa Bortolo.
1996 – Premio Piranesi assegnato dalla Slovene Academy of Sciences and Arts, Slovenia.
1990 – Menzione Speciale Premio dell'Istituto Nazionale di Architettura, Roma.
1989 – Menzione Speciale al Premio Internazionale di Architettura A. Palladio, Vicenza.



Major awards and honors:

2008 – 1° Prize in the Competition for Multifunctional Building Serralves Foundation in collaboration with SANAA.
2005 – Special Mention International Prize "Sustainable Architecture", Fassa Bortolo.
2004 – 2° Prize, Single Residence, Superior Council of Colleges of Architects of Spain.
2004 – Award Industrial Archaeology TICCIH (The International Committee for the Conservation of the Industrial) for the book Modern Escondido.
2004 – Special Mention International Prize "Sustainable Architecture", Fassa Bortolo.
1996 – Piranesi Award assigned the Slovene Academy of Sciences and Arts, Slovenia.
1990 – Special Mention Award of National Institute of Architecture, Rome.
1989 – Special Mention at the International Architecture Award A. Palladio, Vicenza.



Scheda di Identificazione

Pousada de Picote

Picote, Miranda do Douro, Portugal

GPS: 41° 23.335' N 16° 21.075' W

Comitente: EDP (Electricidade de Portugal)

Autori: Cannatà & Fernandes arquitectos

Michele Cannatà e Fátima Fernandes

Collaboratori: Cristina Fernandes, Victor Correia, Marta Lemos, Nuno Castro, Bruno Silva

Strutture: João Maria Sobrinho - GOP

Impianti idraulici: Raquel Fernandes - GOP

Impianti termici: Raul Bessa - GET

Acustica: Octávio Inácio - Inacustic

Impianti elettrici, sicurezza, telecomunicazioni:

Fernando Silva - OHM

Cronologia

Progetto originale e realizzazione: 1953-1958

(Arch. Rogério Ramos -1927-1976)

Progetto di restauro: 1999

Realizzazione: 2008 -2011

Identification Sheet

Pousada de Picote

Picote, Miranda do Douro, Portugal

GPS: 41° 23.335' N 16° 21.075' W

Client: EDP (Electricity of Portugal)

Authors: Cannatà & Fernandes architects

Michele Cannatà and Fátima Fernandes

Collaborators: Cristina Fernandes, Victor Correia, Marta Lemos, Nuno Castro, Bruno Silva

Structures: João Maria Sobrinho - GOP

Hydraulic Engineer: Raquel Fernandes - GOP

Thermal Engineer: Raul Bessa - GET

Acoustics Engineer: Octávio Inácio - Inacustic

Electricity, security, telecommunications:

Fernando Silva - OHM

Chronology

Original project and building: 1953-1958

(Arch. Rogério Ramos -1927-1976)

Restoration project: 1999

Building: 2008 -2011

Breve Curriculum Impresa

L'impresa Edvisia, fa parte del Gruppo Visabeira, orientata alla costruzione di opere edili nel settore privato e delle opere pubbliche. Il Gruppo Visabeira, ha avviato la sua attività nella città di Viseu in Portogallo, nel 1980, avendo internazionalizzato la sua attività negli anni '90 in Angola e Mozambico. Attualmente, opera direttamente e indirettamente in Brasile, Spagna, Francia, Bulgaria, Messico e Marocco. Grazie al coordinamento centralizzato di tutte le componenti specialistiche necessario alla costruzione di edifici e di infrastrutture, dalla progettazione alla realizzazione, manutenzione, restauro, la Edvisia è certificata dall'Associazione Portoghese di certificazione, e possiede nel sistema di controllo della qualità un processo di garanzia a verifica del soddisfacimento della variegata clientela. Con una elevata esperienza nel settore della costruzione civile e opere pubbliche in Portogallo, Mozambico e Angola, la Edvisia vanta un servizio globale che la colloca ai livelli più alti degli standard di qualità e sicurezza. Tra le principali opere di restauro si annovera l'opera di recupero della Casa da Insua, un palazzetto con giardino e area di produzione agricola del sec. XVIII, destinato, dal 2009, ad hotel.

Short Curriculum Contractor

Edvisia is a subholding of Visabeira Group, dedicated to the general and public building construction. The group started its activities in Viseu, Portugal, in 1980 and internationalized its activities in the 90s in Angola and Mozambique, and is currently in operation, directly or indirectly in Brazil, Spain, France, Bulgaria, Mexico and Morocco. Aggregating all specialties in the areas of construction and infrastructure, from project design to construction, maintenance or rehabilitation, Edvisia is certified by the Portuguese Certification Association, ensuring quality and satisfaction for all their customers. With a proven experience in construction in Portugal, Mozambique and Angola, Edvisia has a global service that operates according to the highest standards of service, quality and safety. Among its major rehabilitation works is the Casa da Insua, an XVIII century manor, converted into a hotel in 2009.

Relazione Sintetica

L'edificio, realizzato come foresteria per i dirigenti dell'impresa idroelettrica Hidro-Electrica do Douro, tra il 1955 e il 1958, costituisce un momento esemplare di identificazione della produzione della Scuola Superiore di Belle Arti di Porto del inizio degli anni 50 in un periodo in cui le differenti discipline e componenti artistiche quali architettura, design, paesaggio, scultura e pittura, convergono nella realizzazione dell'opera d'arte totale di concezione bauesiana, dal cucchiaino alla città.

La Pousada è un edificio costituito da due volumi di geometria semplice che si sovrappongono, apparentemente, senza toccarsi. Una immagine di leggerezza e sospensione del volume più alto che è usato per affermare la capacità del controllo della tecnica attraverso l'uso dei piloti e della grandi superfici vetrate del piano terra. Il volume del piano terra contiene gli spazi comuni e le aree di servizio.

I lavori di ampliamento della centrale idroelettrica, ancora in corso, hanno costituito l'occasione per recuperare l'edificio che da circa 10 anni era stato rimasto abbandonato.

Gli obiettivi enunciati nella fase di progetto:

- Restauro filologico dell'oggetto architettonico nel rispetto del progetto originale;

- Restauro e reintegrazione degli arredi fissi e mobili;

- Integrazione dei sistemi indispensabili per garantire un uso pubblico nel rispetto della normativa di eliminazione delle barriere architettoniche; (ascensore, servizi igienici per disabili nelle aree comuni, camera con accessibilità e servizi igienici per disabili);

- Sostituzione e integrazione delle reti impiantistiche (Elettriche, idriche, gestione, sicurezza, antincendio, aria condizionata e ventilazione meccanica, telefoniche e informatiche, ecc.);

- Adattamento delle zone tecniche di servizio e di deposito per funzioni espositive e di archivio di documenti legati alla storia della costruzione delle centrali idroelettriche sul fiume Douro.

Short Report

The building, built as a guesthouse for the managers of hydroelectric Hidro-Electrica do Douro, between 1955 and 1958, is an example of a particular identifying moment of the Superior School of Fine Arts of Porto's production in the early 50s, during a period where the different disciplines and artistic elements such as architecture, design, landscape design, sculpture and painting, converge in the realization of the total work of art, a bauesian conception, from the spoon to the city.

The hostel's building consists of two overlapping volumes of simple geometry, apparently without touching. An image of lightness and suspension of the higher volume is used to affirm the capacity of control of the technique through the use of pilots and large glass surfaces on the ground floor. The ground floor volume contains the common areas and service areas.

The expansion of the hydroelectric power station, still in progress, has provided an opportunity to recover the building that was left abandoned for about 10 years.

The objectives set out in the project phase:

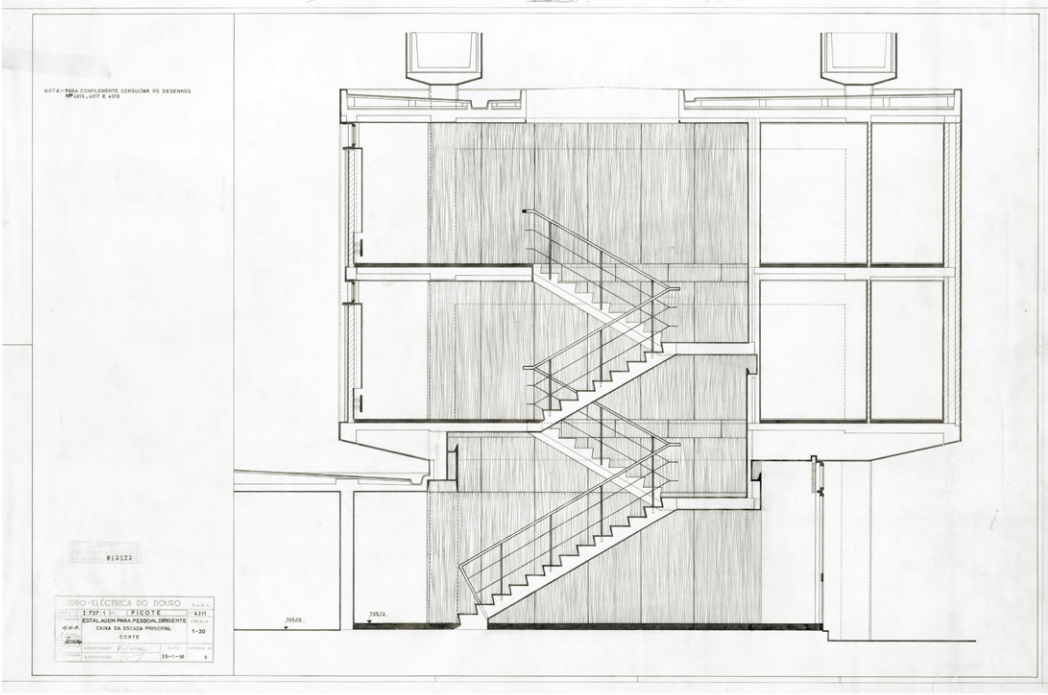
- Philological restoration of the architectural object in accordance with the original design;

- Restoration and reintegration of fixed and mobile furnishings;

- Integration of systems needed to ensure public use in accordance with regulations of elimination of architectural barriers; (lift, disabled toilets in public areas, room with accessibility and facilities for the disabled);

- Replacement and integration of plant networks (Electric, water, management, security, fire protection, air conditioning and mechanical ventilation, telephone and computer, etc.);

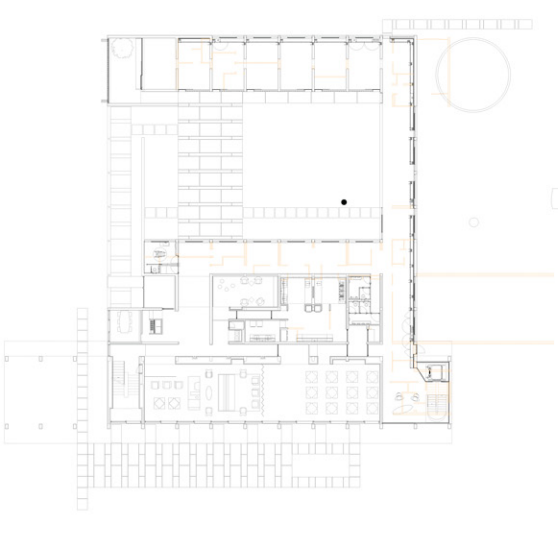
- Adaptation of the technical areas of service and storage to function as exhibition space and archive of documents related to the history of the construction of hydroelectric power plants on the river Douro.



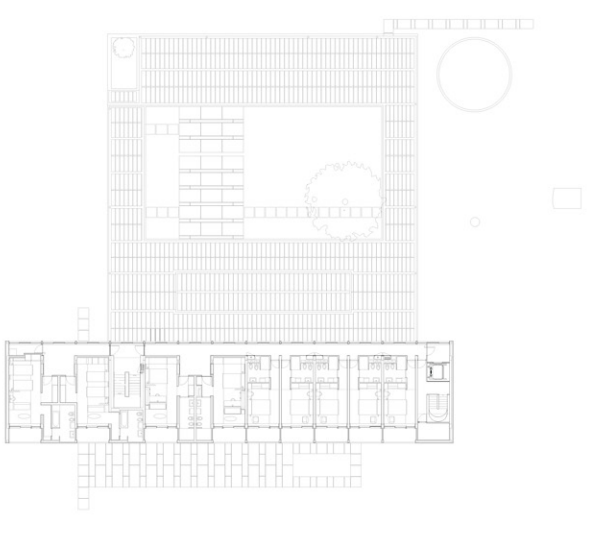
Sezione particolareggiata della scala principale. Disegno originale / Detailed section of the main staircase. Original drawing.



Piano interrato / Underground floor



Pianta piano terra con indicazione delle demolizioni / First floor plan with indication of demolitions



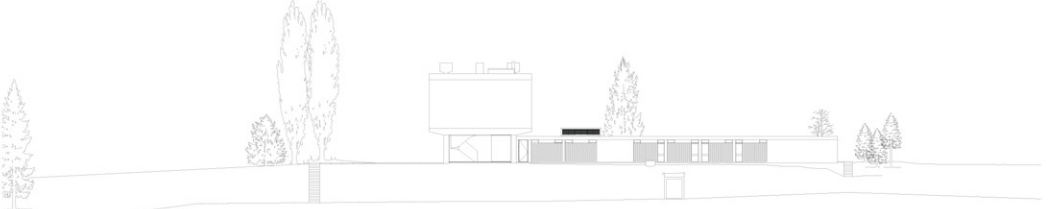
Piano 1° e 2° piano / 1° and 2° floor plan

Premio Internazionale "Domus Restauro e Conservazione"
International "Domus Restoration 2011 and Preservation" Prize
Cesnati & Fernandes, Arg. Lda
RESTAURAZIONE E RIABILITAZIONE DELLA Pousada de Picote
RESTORATION AND REHABILITATION OF THE Pousada de Picote
Un edificio del patrimonio architettonico del Moderno Portoghese
A building from the architectural heritage of Portuguese Modernism

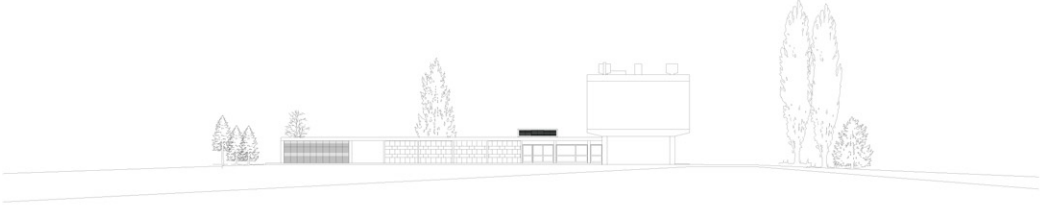
2



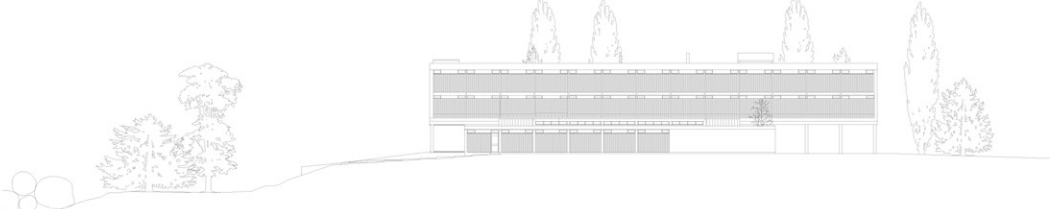
Prospetto Est / East Elevation



Prospetto Ovest / West Elevation



Prospetto Nord / North Elevation



Prospetto Sud / South Elevation

